

CREATIVE®

OUTLIER® AIR
OUTLIER® AIR SPORTS

TRUE WIRELESS SWEATPROOF IN-EARS
真无线防水入耳耳机

使用产品前请阅读使用说明
Model No. / 型号 / 型号: EF0830

Overview / 概述

(Charging case's battery charging indicator)
(充电盒电池充电指示灯)

(Charging case's battery charging indicator)
(充电盒电池电量指示灯)

5V 1A, Not Included /
5V 1A, 不随产品附带

Charging / 充电

1. Insert the charging case into the USB-C port of the power adapter.
2. Insert the earbuds into the charging case.

Note: Outlier AIR / AIR SPORTS will turn on / off automatically when removed or placed back into its charging case.
注意: Outlier AIR / AIR SPORTS将在移出或放回其充电盒时自动开机或关机。

Charging / 充电

3. Charge the charging case and earbuds.

100%		○ OFF / 关
> 30%		● Blue / 蓝色
< 30%		● Red / 红色

USB

	○ OFF / 关
	● Blue / 蓝色

Note: Remember to charge the charging case and in-ears regularly even if users intend to put them away for long-term storage. This ensures protection towards the battery's general health and to maintain long-term charge capacity.
注意: 即使您打算将其长期放置不使用,我们也建议您记得定期给充电盒和耳机充电。这可以保护电池的整体健康状况并维护电池的长期使用寿命。

Bluetooth Pairing / 蓝牙配对

Initial Pairing / 初始配对

L MAIN 主单元

Red Blue 红色 蓝色

R SECONDARY 辅单元

Pairing The Secondary Ear Bud / 正在与辅单元耳机进行配对

Note: The first ear bud removed from the charging case will be the main unit. The other ear bud will be the secondary unit. When pairing the ear buds with your device via Bluetooth, only connect to the main unit. Subsequently, a pop-up will appear, requesting to pair with the secondary unit, as shown above. The secondary unit will auto pair with the main unit upon successful connection.
注意: 从充电盒中取出的第一个耳塞将是主单元。另一个耳塞将是辅单元。通过蓝牙将耳塞与设备配对时,只能连接到主单元。随后,将出现弹出窗口,请求与辅单元进行配对,如上所示。成功连接后,辅单元将与主单元自动配对。

Bluetooth Pairing Request
蓝牙配对请求

To pair with / 为进行配对:
Outlier AIR / AIR SPORTS

Allow access to your contacts and call history
允许访问您的联系人和通话记录。

CANCEL / 取消 PAIR / 配对

Subsequent Pairing / 进一步配对

1. PHONE A 移动电话 A
2. L or / 或 R MAIN 主单元 Hold 按住 3 secs / 三秒
3. PHONE B 移动电话 B

Note: Switch off Bluetooth on the initial paired device, then press and hold the main unit for 3 secs. Once it is in pairing mode, attempt pairing on the new device.
注意: 在初始配对设备上关闭蓝牙,然后按住主单元3秒左右。一旦耳机处于配对模式,尝试在新设备上进一步配对。

CREATIVE®

© 2019 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo and Outlier are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the U.S. and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are property of their respective owners. Specifications are subject to change without notice.
© 2019 Creative Labs Pte. Ltd. 版权所有。Creative、Creative 标志、SXFI, Super X-Fi 标志、Outlier都是Creative Technology Ltd.在美国和/或其他国家的商标或注册商标。Bluetooth®文字商标和标志由 Bluetooth SIG, Inc. 所有, Creative Technology Ltd 对此类商标和标志的使用均获得许可。所有技术规格如有变动,恕不另行通知。实际产品可能与图示略有不同。

03EF08300001 Rev B

In-ear Controls / 耳机控制

L or / 或 **R** Hold / 按住 1 sec / 一秒 = ON / 开

L or / 或 **R** X1 = ▶/||

R X2 = ▶▶

L X2 = ◀◀

R Hold / 按住 = 🔊 +

L Hold / 按住 = 🔊 -

MAIN 主单元

X2 = 🗣️ Siri / Google Assistant
Siri / Google 智能助理

Incoming Calls / 来电

L or / 或 **R** X1 = 📞 / 📞

L or / 或 **R** Hold / 按住 2 secs / 两秒 = 📞

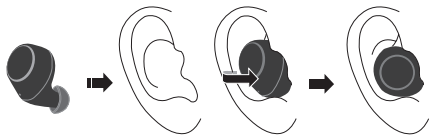
Master Reset / 主重置

L & / 和 **R** Hold 按住 5 secs / 五秒 Blue / 蓝色 🔴 🔴 🔴 🔴

Note: If users encounter problems while using their ear buds, follow the steps provided to troubleshoot Outlier AIR / AIR SPORTS. E.g. Bluetooth pairing failed / Random LED flashings / Main unit failed to pair with secondary unit / Factory reset.

注意: 如果在使用耳机时遇到问题, 请按照提供的步骤对Outlier AIR / AIR SPORTS进行故障排除, 如: 蓝牙配对失败/随机显示LED闪烁/主单元无法与辅单元配对/恢复出厂设置。

In-ear Fitting / 耳机配件



Note: Gently push and wiggle each ear bud into ear canal until a good seal is made to ensure proper fitting.

注意: 轻轻推动并将每个耳塞旋动到耳道中, 直到形成良好的贴合以确保正确佩戴。

Compliance / 规定 (For ear buds / 耳塞)

Product name : Creative Outlier AIR,
Creative Outlier AIR SPORTS
Model no. : EF0830
FCC ID:2AJIV-EF0830
IC: 20469-EF0830



Technical Specifications

Headphones Drivers

- 5.6 mm Neodymium
- Frequency Response: 20 Hz ~ 20 kHz

Microphones

- Type: Omni-directional
- Frequency Response: 100 Hz ~ 10 kHz
- Sensitivity (1 kHz): -42 dBV / Pa

Interface

- USB Type-C (charging), Bluetooth® 5.0

Bluetooth® Profiles

- A2DP (Wireless stereo Bluetooth)
- AVRCP (Bluetooth remote control)
- HFP (Handsfree profile)

Wireless Operating Range

- Up to 10m / 33 ft
- RF Output Power: < 4 dBm
- Operating Frequency: 2402 - 2480 MHz

Charging Time

- 2 hrs

Play Time

- Up to 30 hrs

Audio Codec

- SBC, Aptx®, AAC

Operating Temperature

- 0°C to 45°C

Battery

- Earpiece (Left and Right)

Lithium-ion polymer battery:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

- Battery charging case

Lithium-ion polymer battery:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

Input: 5V 1A

Note: Compliance markings are located at the bottom of the product.

技术规格

耳机驱动单元

- 5.6毫米钕磁体单元
- 频响范围: 20 Hz ~ 20 kHz

麦克风

- 类型: 全指向性
- 频响范围: 100 Hz ~ 10 kHz
- 灵敏度 (1 kHz): -42 dBV / Pa

连接

- USB Type-C (充电), Bluetooth® 5.0

蓝牙配置文件

- A2DP (无线立体声蓝牙)
- AVRCP (蓝牙遥控)
- HFP (免提配置文件)

无线传输范围

- 最远 10 米
- RF 输出功率: < 4 dBm
- 工作频率: 2402 - 2480 MHz

充电时间

- 2 小时

播放时间

- 长达 30 小时

音频编解码

- SBC, Aptx®, AAC

使用温度

- 0°C 至 45°C

电池

- 耳塞(左右)
锂离子聚合物电池:
3.7V 60 mAh 0.222 Wh

- 电池充电盒

锂离子聚合物电池:
3.7V 380 mAh 1.406 Wh

输入: 5V 1A

销售代号: Creative Outlier AIR,
Creative Outlier AIR SPORTS

CMII ID: 2019DJ4418

注意: 认证标识位于本产品的底部



Тип устройства: Беспроводная гарнитура
Номер модели, торговая марка: EF0830, Creative
Питание: 5V 1A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Имя и адрес представителя ТС: ООО "Прокси", 142281,
Московская область, город Протвино, Оболenskое шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Данная контактная информация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте или гарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

EN Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the Bluetooth® headset, model no. EF0830 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at <http://www.creative.com/EUDoC>

FR Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Casque micro bluetooth que le modèle n° EF0830 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur <http://www.creative.com/EUDoC>

IT Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Cuffie Bluetooth, modello n. EF0830 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su <http://www.creative.com/EUDoC>

DE Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass Bluetooth-Headset, Modellnr. EF0830 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter <http://www.creative.com/EUDoC> verfügbar.

ES Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Auricular Bluetooth con micrófono, modelo n° EF0830 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en <http://www.creative.com/EUDoC>

NL Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het Bluetooth-headset, modelnummer EF0830 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op <http://www.creative.com/EUDoC>

PT Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Equipamento Bluetooth, modelo n.º EF0830 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em <http://www.creative.com/EUDoC>

SV Härmed förklarar Creative Labs Pte. Ltd. Bluetooth-headset, att modell nr. EF0830 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-Deklaration om överensstämmelse finns på <http://www.creative.com/EUDoC>

SK Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že Náušnica súprava Bluetooth, č. modelu EF0830, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EU. Uplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na lokalite <http://www.creative.com/EUDoC>

NO Creative Labs Pte. Ltd. erklærer herved den Bluetooth-headset, at modell nr. EF0830 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullestendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <http://www.creative.com/EUDoC>

Please visit [creative.com/compliance/outlierair](http://www.creative.com/compliance/outlierair) for the user guide, safety and regulatory information, ErP information where applicable and battery removal instruction which is meant strictly for independently qualified professional. Please visit [creative.com/support/outlierair](http://www.creative.com/support/outlierair) for all other support related to your product.

DK Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd., at Bluetooth headset, model nr. EF0830 overholder direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på <http://www.creative.com/EUDoC>

FI Creative Labs Pte. Ltd. täten ilmoittaa, että Bluetooth- Mikrofoniakuulokkeet, malli EF0830 nro EF0830 on suoraan Bluetooth, malli EF0830 vaatimukset. Koko EU-vaatimusten mukaisuusvaikutus on saatavilla osoitteessa <http://www.creative.com/EUDoC>

CZ Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že Náušnica súprava Bluetooth, č. modelu EF0830, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EU. Uplné znenie vyhlásenia o shode EÚ je k dispozícii na <http://www.creative.com/EUDoC>

PL Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Zestaw słuchawkowy Bluetooth, model EF0830 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem <http://www.creative.com/EUDoC>

HU A Creative Labs Pte. Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) Bluetooth fejbeszélő, modellszáma EF0830, megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglalt követelményeknek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: <http://www.creative.com/EUDoC>

EL Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν Bluetooth με ακουστικά, μοντέλο με αριθμό EF0830 συμμορφώνεται με την Οδηγία Directive 2014/53/EU. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στο <http://www.creative.com/EUDoC>

LT „Creative Labs Pte. Ltd.“ pareiškia, kad „Bluetooth“ ausinių komplektas, modelio Nr. EF0830, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pateikta <http://www.creative.com/EUDoC>

RU Настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, Беспроводная гарнитура модель № EF0830 полностью соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте <http://www.creative.com/EUDoC>